WAGNER®

F230

Pulverizador Airless

Manual do Proprietário

P

1210 · © Wagner. All Rights Reserved. Form No. 0295297C

Índice

Precauções de Segurança 2-3
Descrição Geral 4
Especificações 4
Preparação para Pintar 4
Escorvamento 5
Preparação para Escorvar 5
Montagem do Funil de Carga 5
Encaixe do Conjunto de Sucção 5
Carregamento da Bomba 6
Procedimento de Descompressão 6
Pulverização 6
Limpeza 7
Manutenção 10
Resolução de Problemas 11
Lista de Peças 12
Conjunto Principal - Unidade do Funil de Carga 12
Conjunto Principal - Unidade do Conjunto de Sucção 12
Bomba de Diafragma 13
Conjunto da Cabeça da Bomba 14
Conjunto do Funil de Carga 14
Notas imporantes sobre a responsibilidad do produto 15
Garantia 15

Precauções de Segurança

Este manual contém informação que tem de ser lida e compreendida antes de o equipamento ser utilizado. Quando chegar a uma secção que tenha um dos seguintes símbolos, preste especial atenção e certifique-se de que está atento à salvaguarda.

Este símbolo indica um potencial perigo que pode causar ferimentos graves ou perda de vida. Segue-se importante informação de segurança.

Este símbolo indica um potencial perigo para o utilizador ou para o equipamento. Seguem-se informações importantes que informam como evitar danos no equipamento ou causas de ferimentos ligeiros.

As notas dão informações importantes às quais devem ser dadas especial atenção.

Esta unidade é fornecida com um reajuste automático termicamente protegido. Se ocorrer uma sobrecarga, o reajuste automático termicamente protegido desliga o motor do fornecimento de energia.

- O motor será reiniciado sem aviso quando o protector reiniciar automaticamente.
- Desligue sempre o motor da corrente eléctrica antes de trabalhar com o equipamento.
- Quando o reajuste automático termicamente protegido desligar o motor do fornecimento de energia, alivie a pressão rodando a válvula de segurança para PRIME (ESCORVAR).
- Desligue o interruptor (OFF).

FERIMENTO CAUSADO PELA INJECÇÃO - Um fluxo de alta pressão produzido por este equipamento pode perfurar a pele e os tecidos subjacentes, provocando lesões graves e possível amputação.

NÃO TRATE UM FERIMENTO CAUSADO PELA INJECÇÃO COMO SE FOSSE UM SIMPLES CORTE! A injecção pode levar à amputação. Consulte um médico imediatamente.

O alcance máximo de funcionamento da unidade é de 20.7 MPa (3000 PSI) de pressão do líquido.

PREVENÇÃO:

- NUNCA aponte a pistola para qualquer parte do corpo.
- NUNCA deixe qualquer parte do corpo tocar no escoamento de fluidos. NÃO deixe que haja contacto entre o corpo e uma fuga no tubo flexível de líquido.
- NUNCA ponha a mão à frente da pistola. As luvas não fornecem protecção contra um ferimento causado pela injecção.
- Engate SEMPRE o gatilho da pistola, feche a bomba do líquido e liberte toda a pressão antes de efectuar procedimentos de manutenção, limpar o protector do bico, mudar os bicos, ou deixar sem vigilância. A pressão não será libertada ao desligar o motor. A válvula PRIME/SPRAY (ESCORVAR/PULVERIZAR) ou a válvula de alívio de pressão tem de ser rodada para as posições adequadas para libertar a pressão do sistema. Consulte o PROCEDIMENTO DE DESCOMPRESSÃO descrito neste manual.
- Mantenha SEMPRE o protector do bico colocado. O protector do bico fornece alguma protecção, mas é sobretudo um avisador.
- Remova SEMPRE o bico antes da lavagem ou limpeza do sistema.
- O tubo flexível para pintura pode desenvolver fugas através do desgaste, dobragem e abuso. Uma fuga pode injectar material na pele. Inspeccione o tubo antes de cada utilização.
- NUNCA utilize uma pistola pulverizadora sem um fecho e protector do gatilho estarem colocados.
- Todos os acessórios não devem exceder a pressão de trabalho máxima do pulverizador. Isto inclui bicos, pistolas, extensões e tubo flexível.

NOTA PARA O MÉDICO:

Uma injecção na pele é uma lesão traumática. É importante tratar a lesão o mais rapidamente possível. NÃO atrasar o tratamento para pesquisar toxicidade. A toxicidade tem a ver com certas camadas injectadas directamente na corrente sanguínea. Pode ser aconselhável consultar um cirurgião plástico ou um cirurgião especialista em reconstrução de mãos.

EXPLOSÃO OU INCÊNDIO - Os vapores inflamáveis provenientes de solventes e tintas podem inflamar-se ou explodir. Podem ocorrer lesões graves e/ou danos materiais.

PREVENÇÃO:

- Proporcione um bom fornecimento de ar fresco para manter o ar dentro da área de aplicação sem acumulação de vapores inflamáveis.
- Evite todas as fontes de ignição, tais como faíscas de electricidade estática, electrodomésticos, chamas, luzes piloto, objectos quentes e faíscas ao ligar e desligar os cabos de alimentação ou a funcionar com interruptores.
- Não fume na área de pintura.

© Wagner. Todos os direitos reservados.

- Deve estar presente equipamento de combate a incêndio e em condições de funcionamento.
- Coloque o equipamento a uma distância de pelo menos 6,1 m (20 pés) do objecto a pintar numa área bem ventilada (adicione mais tubo, se for necessário). Os vapores inflamáveis são geralmente mais pesados do que o ar. A área deve estar extremamente bem ventilada. A bomba contém partes curvas que emitem faíscas e podem incendiar os vapores.
- O equipamento e os objectos na área de pintura ou em redor devem estar devidamente ligados à terra para evitar faíscas estáticas.
- Utilize apenas um tubo flexível condutor ou com ligação à terra para líquidos a alta pressão. A pistola deve ser ligada à terra através das conexões do tubo flexível.
- Deve conectar-se o cabo eléctrico a uma tomada com ligação à terra (apenas unidades eléctricas).
- Lave sempre a unidade dentro de um recipiente metálico separado, com a bomba a baixa pressão e com o bico removido. Encoste firmemente a pistola à parte lateral do recipiente para o ligar à terra e evitar faíscas estáticas.
- Siga as advertências e as instruções do fabricante do material e do solvente.
- A unidade deve ser conectada a um objecto ligado à terra. Utilize um fio terra verde para conectar a unidade a um cano de água, viga de aço ou a outra superfície ligada à terra.
- Não use materiais com um ponto de inflamação inferior a 21° C (70° F). O ponto de inflamação é a temperatura na qual um líquido pode produzir vapores suficientes para se incendiar.
- O plástico pode causar faíscas estáticas. Nunca pendure plásticos para fechar uma área de pintura. Não use plásticos de protecção ao aplicar materiais inflamáveis.
- Use a pressão mais baixa possível para lavar o equipamento.

MOTOR A GASOLINA (QUANDO APLICÁVEL)

Coloque sempre o equipamento fora da estrutura ao ar livre. Afaste os solventes do escape do motor. Nunca encha o depósito de combustível com o motor quente ou a trabalhar. A superfície quente pode inflamar-se através do combustível derramado. Fixe sempre o condutor terra da bomba a um objecto ligado à terra. Consulte o manual do utilizador do motor para obter todas as informações de segurança.

PERIGO DE EXPLOSÃO DEVIDO AOS MATERIAIS INCOMPATÍVEIS - Causarão lesões graves ou danos materiais.

PREVENÇÃO:

- Não utilize materiais que contenham lixívia ou cloro.
- Não utilize solventes de hidrocarboneto halogenado, tais como cloreto de metileno e 1, 1, 1-tricloroetano. Não são compatíveis com o alumínio e podem causar uma explosão. Se tiver dúvidas quanto à compatibilidade de um material com o alumínio, contacte o fornecedor de revestimentos.

VAPORES PERIGOSOS - Tintas, solventes, insecticidas e outros materiais podem ser nocivos se inalados ou se entrarem em contacto com o corpo. Os vapores podem causar náuseas graves, desmaio ou envenenamento.

PREVENÇÃO:

- Use uma máscara, caso os vapores possam ser inalados. Leia todas as instruções fornecidas com a máscara para se certificar de que obtém a protecção necessária.
- Use óculos de protecção.
- Use vestuário de protecção, segundo a indicação do fabricante de revestimentos.

GERAL - Este produto pode causar lesões graves ou danos materiais.

PREVENÇÃO:

- Leia as instruções e as precauções de segurança antes de começar a trabalhar com o equipamento.
- Siga todos os códigos locais, estatais e nacionais que regulamentam a ventilação, prevenção de incêndios e funcionamento.
- Carregar no gatilho causa uma força de repulsão na mão que segura a pistola. A força de repulsão da pistola de pulverização é particularmente forte quando o bico está retirado e há alta pressão na bomba. Quando limpar sem um bico, reduza o botão regulador da pressão para o valor mínimo.
- Utilize apenas componentes autorizados pelo fabricante. O utilizador assume todo o risco e responsabilidades ao utilizar componentes que não cumpram as especificações mínimas e dispositivos de segurança do fabricante da bomba.
- Antes de cada utilização, verifique se todos os tubos flexíveis não têm cortes, fugas, desgaste ou inchaço do revestimento. Verifique se há danos ou movimento das uniões. Substitua imediatamente o tubo flexível se existir alguma destas condições. Nunca repare um tubo flexível de pintura. Substitua-o por outro tubo flexível com ligação à terra para alta pressão.
- Siga SEMPRE as instruções do material do fabricante para um manuseio seguro da pintura e dos solventes.
- Não utilize esta unidade em oficinas que estejam abrangidas pelos regulamentos de prevenção de explosões.
- Limpe imediatamente todo o material e derrames de solventes.
- Desligue sempre o cabo da tomada antes de começar a trabalhar com o equipamento (apenas unidades eléctricas).
- Use protecção para os ouvidos. Esta unidade pode produzir níveis de ruído acima dos 85 dB(A).
- Nunca deixe este equipamento sem vigilância. Mantenha afastado das crianças ou de qualquer pessoa que não saiba trabalhar com equipamento a alta pressão.
- Não pinte nos dias ventosos.

Instruções de Ligação à Terra

Os modelos eléctricos devem ser ligados à terra. No caso de ocorrer um curto-circuito eléctrico, a ligação à terra reduz o risco de choque eléctrico, fornecendo um fio de escape para a corrente eléctrica. Este produto está equipado com um cabo que tem um fio de terra com uma ficha de ligação à terra adequada. A ficha deve ser ligada a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra em conformidade com os códigos e normas locais.

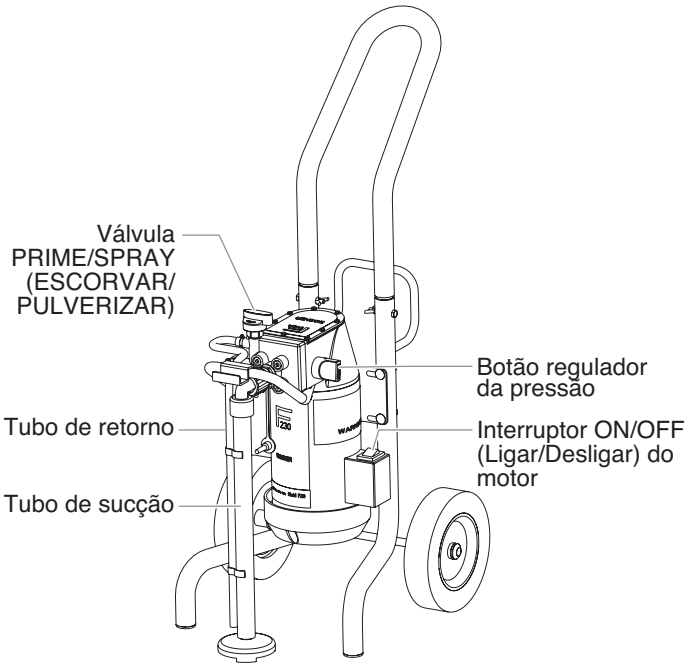
PERIGO - A instalação incorrecta da ficha de ligação à terra pode resultar num risco de choque eléctrico. Quando for necessária a reparação ou substituição do cabo ou da ficha, não ligue o fio terra verde a nenhum dos terminais planos. O fio com o isolamento com superfície externa verde com ou sem riscas amarelas é o fio de ligação à terra e deve conectar-se a um pino de ligação à terra.

Quando as instruções de ligação à terra não são bem compreendidas ou quando há dúvidas sobre o produto ter ficado devidamente ligado à terra, consulte um electricista ou um técnico qualificado. A ficha fornecida não deve ser modificada. Se a ficha não encaixar na tomada, peça a um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada.

© Wagner. Todos os direitos reservados.

Descrição Geral

Este equipamento de pintura a alta pressão de alto rendimento é uma poderosa ferramenta de precisão usada para pintar muitos tipos de materiais. Leia e siga com atenção este manual de instruções para obter instruções de funcionamento adequado, manutenção e informações de segurança.



Especificações

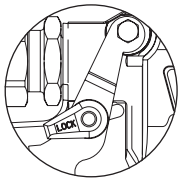
Peso:

Unidade do funil de carga	17 kg (37 lbs.)
Unidade do conjunto de sucção	20 kg (44 lbs.)
Capacidade	Até 1,25 litros (.35 galões) por minuto
Fonte de alimentação	Motor eléctrico, ventilação própria
Voltagem	220–240 VAC, 50/60 Hz, 6.2 A ou 100–120 VAC, 50/60 Hz, 11.0 A
Pressão de pulverização	Até 20.7 MPa (3000 PSI)
Capacidades	Pulveriza uma variedade de tintas látex e à base de óleo, primários e manchas

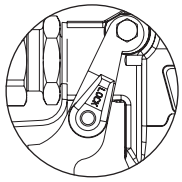
Preparação para Pintar

Para fixar o Bico na Pistola

1. Bloqueie o gatilho rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.



Gatilho bloqueado (a pistola não pulveriza)



Gatilho bloqueado (a pistola pulveriza)

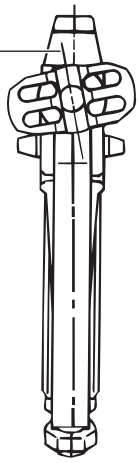
Perigo

POSSÍVEL PERIGO DE INJECÇÃO. Não comece a pintar sem que o protector do bico esteja instalado. Nunca accione a pistola a menos que o bico esteja na posição de atomização ou de desobstrução. Bloqueie sempre o dispositivo de segurança do gatilho antes de remover, substituir ou limpar o bico.

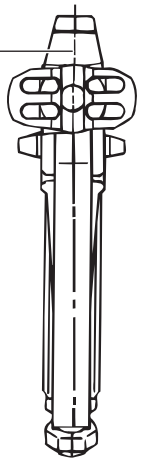
2. Coloque o protector do bico na pistola. Primeiro aperte a porca manualmente, depois aperte com mais firmeza com uma chave inglesa.

Quando colocar o protector do bico na pistola, ajuste-o como abaixo ilustrado, depois aperte com uma chave inglesa.

Comece a apertar o protector do bico neste ângulo. . .

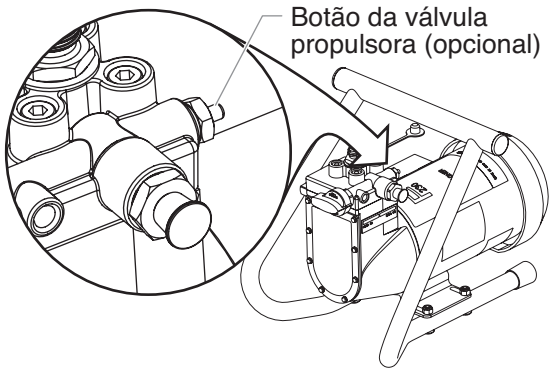


. . . para obter ao ângulo de pulverização desejado quando apertado



Verificar a Válvula de Escape (opcional)

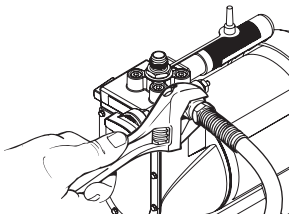
1. Prima firmemente o botão da válvula propulsora na lateral do corpo da bomba para garantir que a válvula esférica de escape se mova livremente.



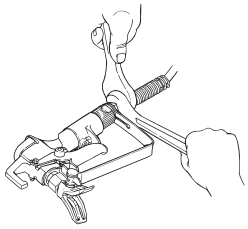
© Wagner. Todos os direitos reservados.

Encaixe do Tubo Flexível de Pintura

1. Fixe o tubo flexível de alta pressão ao pulverizador. Utilize uma chave inglesa para apertar firmemente o tubo flexível.



2. Fixe a pistola ao outro extremo do tubo flexível de alta pressão. Aperte firmemente o tubo flexível à pistola utilizando duas chaves inglesas.

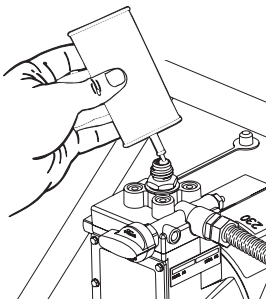


3. Conecte o pulverizador a uma tomada ou extensão eléctrica resistente que esteja ligada à terra de forma adequada. Não use mais do que 30,5 metros de extensão. Se tiver de pintar a uma longa distância da fonte de alimentação, use mais tubo flexível em vez de extensão eléctrica. Use um tamanho mínimo de extensão de calibre 16 até 15 metros de comprimento, ou de calibre 12 a 14 para extensões eléctricas entre 15 e 30,5 metros de comprimento.

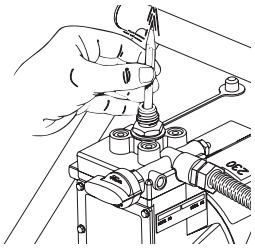
Escorvamento

Preparação para Escorvar

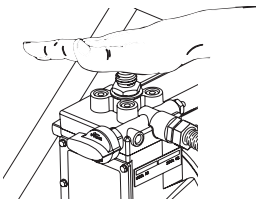
1. Encha a válvula de admissão com água ou com um óleo doméstico leve.
2. Certifique-se de que a válvula PRIME/SPRAY está na posição PRIME e de que o botão regulador da pressão é rodado para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
3. Ligue o interruptor do motor (ON).
4. Aumente a pressão rodando o botão regulador da pressão 1/2 volta para a direita.



5. Faça a válvula de admissão abrir-se e fechar-se empurrando-a com uma chave de fendas ou com a borracha na ponta de um lápis. Deve mover-se para cima e para baixo cerca de 0,15 mm. Continue até que a água, ou o óleo, seja sugado para o pulverizador. Isto vai molhar as peças móveis e libertar qualquer resíduo de tinta antiga.



6. Coloque a palma da mão sobre a entrada. Rode o botão regulador da pressão para a direita aumentando a pressão para o valor máximo. Deve sentir uma sucção vinda da válvula de admissão. Se não sentir, veja a secção de limpeza e manutenção da válvula de escape.



7. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
8. Desligue o interruptor do motor (OFF).

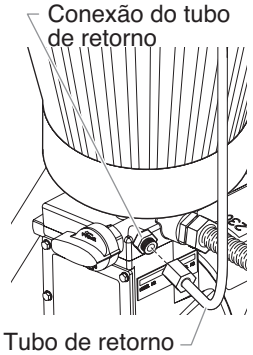
Montagem do Funil de Carga

Execute o seguinte procedimento para montar o funil de carga e encaixar o tubo de retorno numa unidade de funil.

1. Ajuste o fundo do funil com a válvula de admissão colocada no bloco da bomba de tinta.
2. Rode o funil para a direita para fixá-lo na válvula de admissão. Continue a rodar o funil até ficar firmemente encaixado na válvula de admissão.

Certifique-se de que as roscas estão direitas e de que o funil roda livremente na válvula de admissão. Não cruze os filetes da rosca.

3. Coloque o filtro no fundo do funil e ajuste-o.
4. Certifique-se de que o interruptor do motor está desligado (OFF).
5. Atarraxe a conexão do tubo de retorno, encontrado no conjunto dos folhetos informativos, na entrada do tubo de retorno na lateral da bomba.



Não aperte demasiado. Aperte apenas manualmente. Alguns filetes ainda ficam visíveis depois de estarem completamente apertados.

6. Coloque a extremidade recta do tubo de retorno na conexão do tubo.
7. Enrosque a porca no tubo de retorno na conexão do tubo e aperte até o tubo de retorno ficar firme.
8. Coloque a extremidade do gancho do tubo de retorno no buraco no revestimento do funil.

Encaixe do Conjunto de Sucção

Execute o seguinte procedimento para fixar o conjunto de sucção numa unidade de sucção.

1. Ajuste a porca no conjunto de sucção com a válvula de admissão colocada no bloco da bomba de tinta.
2. Rode a porca para a direita para fixá-la na válvula de admissão. Continue a rodar a porca até ficar firmemente encaixada na válvula de admissão.

Certifique-se de que as roscas estão direitas e de que a porca roda livremente na válvula de admissão. Não cruze os filetes da rosca..

3. Atarraxe a conexão do tubo de retorno, encontrado no conjunto dos folhetos informativos, na entrada do tubo de retorno na lateral da bomba.

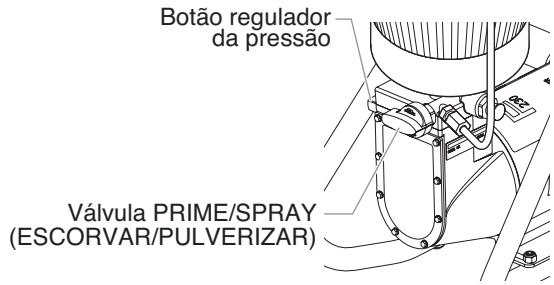
Não aperte demasiado. Aperte apenas manualmente. Alguns filetes ainda ficam visíveis depois de estarem completamente apertados.

4. Coloque a extremidade recta do tubo de retorno na conexão do tubo.
5. Deslize o grampo do tubo de retorno na conexão e aperte o tubo até ficar firme.

© Wagner. Todos os direitos reservados.

Carregamento da Bomba

1. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.



2. Remova o revestimento do funil e encha o funil com material ou coloque o conjunto de sucção num balde de material.
3. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
4. Ligue o interruptor do motor (ON).
5. Rode o botão regulador da pressão para a direita regulando a pressão entre metade e o valor máximo. Deixe a unidade encher entre 1 a 2 minutos após o material começar a fluir através do tubo de retorno.

Atención

Reduza sempre a pressão para zero antes de alterar a posição da válvula PRIME/SPRAY. Caso contrário, pode causar danos no diafragma da bomba de tinta.

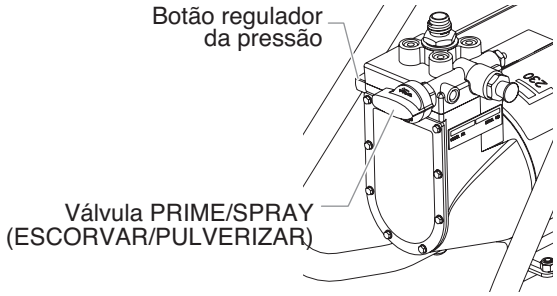
Atención

Se o botão regulador da pressão for reduzido para zero e a válvula PRIME/SPRAY ainda estiver em SPRAY, enquanto o pulverizador estiver a ser utilizado, haverá alta pressão no tubo flexível e na pistola até a válvula PRIME/SPRAY for rodada para PRIME, ou até a pistola estiver accionada para libertar a pressão.

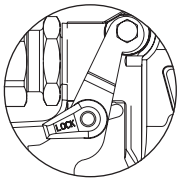
Procedimento de Descompressão

Execute este procedimento após a unidade estiver montada e antes de qualquer operação que envolva a pistola, tal como limpeza e manutenção, ou mudança de bicos ou acessórios.

1. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.



2. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
3. Accione a pistola para remover qualquer pressão que possa ainda estar no tubo flexível.
4. Bloqueie o gatilho rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.


Gatilho bloqueado (a pistola não pulveriza)

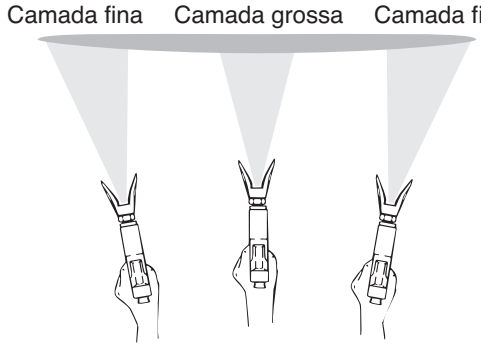
Perigo

PERIGO DE INJECÇÃO. Não comece a pintar sem que o protector do bico esteja instalado. NUNCA accione a pistola a menos que o bico esteja completamente rodado quer na posição de atomização ou na de desobstrução. Bloqueie SEMPRE o dispositivo de segurança do gatilho antes de remover, substituir ou limpar o bico.

Pulverização

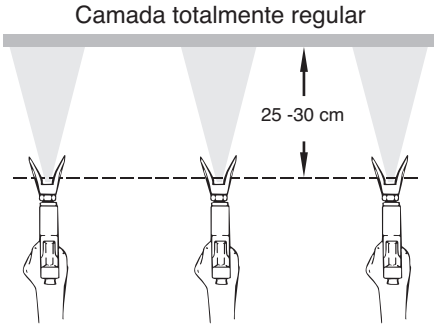
Técnica de Pulverização

O fundamental num bom trabalho de pintura é obter uma camada regular sobre toda a superfície. Isto é feito com movimentos uniformes. Mantenha o movimento do braço num ritmo constante e mantenha a pistola a uma distância constante da superfície. A melhor distância de pulverização é de 25 a 30 cm entre o bico e a superfície.



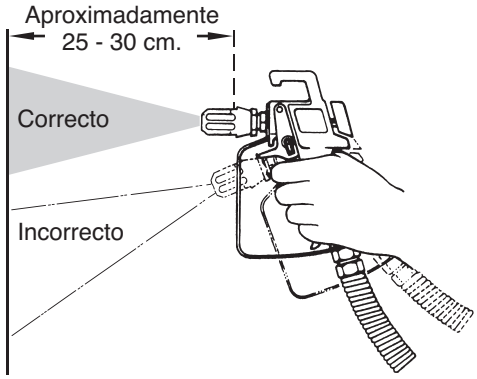
Não dobre o pulso enquanto pulveriza

Mantenha a pistola nos ângulos correctos contra a superfície. Ou seja, mova o braço para a frente e para trás, em vez de flectir o pulso.



Mantenha os movimentos suaves e a um ritmo constante

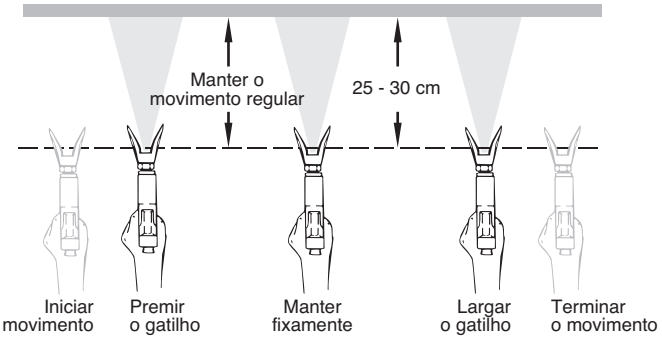
Mantenha a pistola perpendicular à superfície, caso contrário uma extremidade do padrão ficará mais grossa do que a outra.



© Wagner. Todos os direitos reservados.

A pistola deve ser accionada ligando-a e desligando-a com cada movimento. Deste modo, poupa material e evita acumulação de material no fim do movimento. Não accione a pistola durante um movimento. O que resultará numa pulverização desigual e cobertura manchada.

Modo adequado de accionar a pistola



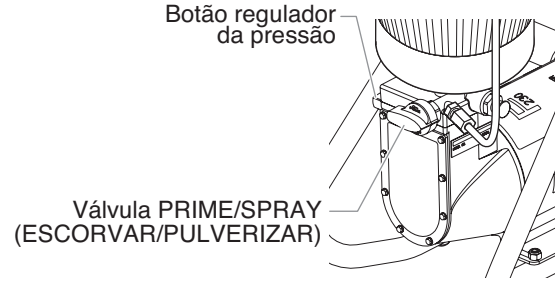
Sobreponha cada camada cerca de 30%. O que vai garantir um revestimento regular.

Quando terminar de pintar, bloqueie o dispositivo de segurança do gatilho, rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo e posicione a válvula PRIME/SPRAY para PRIME. Desligue o interruptor do motor (OFF) e desconecte o pulverizador.

Se se ausentar mais de 1 hora, execute o procedimento de limpeza de curta duração descrita na secção LIMPEZA deste manual.

Prática

1. Certifique-se de que o tubo flexível não tem dobras nem objectos cortantes.
2. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.



3. Rode a válvula PRIME/SPRAY para SPRAY.
4. Rode o botão regulador da pressão para a direita aumentando a pressão para o valor máximo. O tubo flexível deve ficar rijo à medida que o material começa a fluir através dele.
5. Desbloqueie o dispositivo de segurança do gatilho rodando o interruptor até ficar paralelo à pega.
6. Accione a pistola para extrair o ar do tubo flexível.
7. Quando o material chegar ao bico, pulverize numa área de teste para verificar o padrão de pulverização.

Bom padrão de pulverização

Padrão de resíduos de tinta

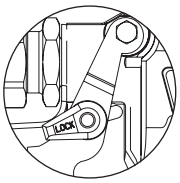
8. Regule o mínimo de pressão necessária para obter um bom padrão de pulverização. Se a pressão for demasiado elevada, o padrão de pulverização será demasiado fino. Se a pressão for demasiado baixa, haverá resíduos ou borrões de tinta, em vez de uma boa pulverização.

Limpeza

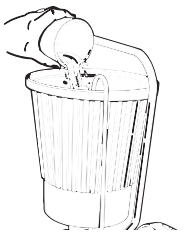
Armazenamento Durante a Noite

Desactivação

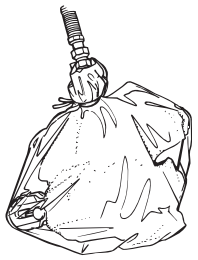
1. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
2. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME, de forma a libertar a pressão do sistema.
3. Accione a pistola para remover qualquer pressão que possa ainda estar no tubo flexível.
4. Bloqueie o gatilho rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.
5. Desligue o interruptor do motor (OFF) e desconecte o pulverizador.
6. Apenas para os materiais de látex, deite lentamente meio copo de água no cimo da tinta para evitar que seque. Para os outros materiais, veda o depósito do material ou o funil de carga (com o revestimento do funil) mantendo o tubo de retorno no material.



Gatilho bloqueado (a pistola não pulveriza)



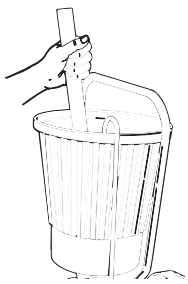
7. Embrulhe a unidade da pistola com um pano húmido e coloque-a num saco de plástico. Feche o saco.



8. Guarde o pulverizador num lugar seguro afastado do sol durante um armazenamento de curta duração.

Colocação em serviço

1. Remova a pistola do saco de plástico.
2. Mexa a água na tinta para os materiais de látex. Remova o revestimento do funil ou depósito do material e mexa a tinta para todos os outros materiais.



3. Certifique-se de que a válvula PRIME/SPRAY está na posição PRIME e de que a pressão está completamente reduzida.
4. Conecte o pulverizador e ligue o interruptor do motor (ON).
5. Após o escorvamento do pulverizador, rode a válvula PRIME/SPRAY para SPRAY e rode gradualmente o botão regulador da pressão para a direita para aumentar a pressão.
6. Teste o pulverizador numa peça de treino e comece a pulverizar.

© Wagner. Todos os direitos reservados.

Armazenamento a Longo Prazo

Perigo

Não deixe o material acumular-se no motor para evitar o sobreaquecimento. Não deixe os solventes inflamáveis entrar em contacto com o motor, porque podem incendiar-se.

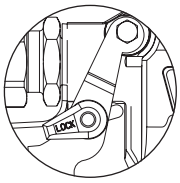
Será necessário um balde, uma solução de limpeza, uma escova de dentes, uma chave inglesa e panos de limpeza.

Atención

Não utilize álcool mineral ou diluente na tinta de látex, caso contrário a mistura torna-se numa substância tipo gelatina, que é difícil de remover.

Limpeza do Funil de Carga

Execute o seguinte procedimento para limpar o material do funil de carga de uma unidade de funil.



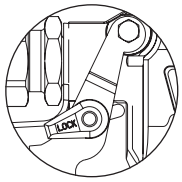
Gatilho bloqueado
(a pistola não pulveriza)

1. Bloqueie o gatilho da pistola rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.
2. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
3. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
4. Desligue o interruptor do motor (OFF).
5. Direccione o tubo de retorno no recipiente do material original.
6. Ligue o interruptor do motor (ON).
7. Rode o botão regulador da pressão para 1/2 do valor máximo. Isto vai arrastar o material restante no funil de carga através da bomba, pelo tubo de retorno e para o recipiente do material.
8. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
9. Accione a pistola para libertar a pressão e bloqueie a pistola.
10. Remova o bico e o protector do pulverizador e coloque-os num recipiente com água ou solvente adequado para o tipo de material com o qual está a pintar.
11. Encha o funil de carga com água ou com um solvente adequado para o material com o qual está a pintar.
12. Direccione o tubo de retorno para dentro de um balde.
13. Aumente a pressão para 1/2 do valor máximo. Deixe a água ou o solvente circular durante 2-3 minutos para limpar o material da bomba, do funil de carga e do tubo de retorno.

Limpeza do Conjunto de Sucção

Execute o seguinte procedimento para limpar o material do tubo de sucção de uma unidade de sucção.

1. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
2. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
3. Desligue o interruptor do motor (OFF).

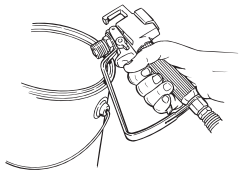


Gatilho bloqueado
(a pistola não pulveriza)

4. Aguarde uns segundos, depois accione a pistola para dentro de um recipiente do material para libertar a pressão de líquido acumulado da bomba.
5. Bloqueie o gatilho da pistola rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.
6. Remova o tubo de sucção do material e mantenha-o por cima de um balde com água ou solvente. Deixe o tubo de retorno no recipiente do material.
7. Ligue o interruptor do motor (ON).
8. Rode o botão regulador da pressão para 1/2 do valor máximo. Isto vai arrastar o material restante no tubo de sucção através da bomba, pelo tubo de retorno e para o recipiente do material.
9. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
10. Coloque o tubo de sucção e o tubo de retorno no recipiente com água ou solvente adequado.
11. Remova o bico e o protector do pulverização e coloque-os num recipiente com o solvente adequado.
12. Aumente a pressão para 1/2 do valor máximo. Deixe a água ou o solvente circular durante 2-3 minutos para limpar a tinta da bomba, do tubo de sucção e do tubo de retorno..

Limpeza do Tubo Flexível de Pintura

1. Para poupar material deixado no tubo flexível, liberte o dispositivo de segurança do gatilho e accione cuidadosamente a pistola, sem o bico do pulverizador, dentro do recipiente do material.



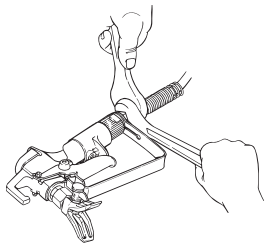
2. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
3. Rode a válvula PRIME/SPRAY para SPRAY.
4. Rode lentamente o botão regulador da pressão até o material começar a fluir para dentro do balde. Assim que a água ou o solvente for para dentro do balde, liberte o gatilho.
5. Mude para água limpa ou solvente, aponte a pistola para a lateral do balde, e deixe continuar a circular mais 5 minutos para limpar bem o tubo, a bomba e a pistola de pulverização.
6. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
7. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
8. Accione a pistola para remover qualquer pressão que possa ainda estar no tubo flexível.
9. Bloqueie o gatilho da pistola rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.
10. Desligue o interruptor do motor (OFF).
11. Tape o recipiente do material e ponha de parte.

© Wagner. Todos os direitos reservados.

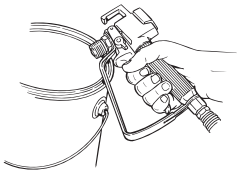
Limpeza da Pistola

1. Remova a pistola de pulverização do tubo flexível de pintura utilizando duas chaves inglesas.
2. Remova o corpo do filtro da pistola. Coloque a pistola e o conjunto do filtro num recipiente com água ou solvente para embeber.
3. Limpe o bico do pulverizador e o filtro da pistola com uma escova macia.
4. Volte a montar a pistola e o filtro. Monte o bico do pulverizador na posição de limpeza com a seta apontada para a parte de trás da pistola.

5. Fixe o tubo flexível de pintura à pistola e aperte usando as duas chaves inglesas.



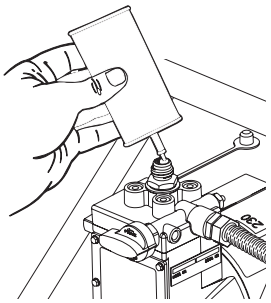
6. Ligue o interruptor do motor (ON).
7. Desbloqueie o gatilho da pistola rodando o dispositivo de segurança do gatilho até ficar paralelo à pega.
8. Rode a válvula PRIME/SPRAY para SPRAY e aponte a pistola para a lateral do balde.



9. Accione a pistola e rode gradualmente o botão regulador da pressão para a direita até 1/2 da pressão. Continue a premir o gatilho durante aproximadamente 30 segundos.
10. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
11. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
12. Accione a pistola para remover qualquer pressão que possa ainda estar no tubo flexível.
13. Bloqueie o gatilho da pistola rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.
14. Desligue o interruptor do motor (OFF).

Limpeza Final

1. Remova o conjunto do bico.
2. Ligue o motor (ON).
3. Rode a válvula PRIME/SPRAY para SPRAY.
4. Rode o botão regulador da pressão para a direita para 1/2 da potência.
5. Accione a pistola para dentro do balde de limpeza até o funil de carga ou o balde do solvente ficar vazio.
6. Volte a encher o funil de carga ou o balde do solvente e continue a fazer a descarga do sistema até que a solução que sai da pistola pareça limpa.
7. Bloqueie a pistola e rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
8. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
9. Remova o funil de carga ou o conjunto de sucção da válvula de admissão.
10. Limpe as roscas da válvula de admissão com um pano húmido.
11. Encha a válvula de admissão com um óleo doméstico leve.
12. Rode a válvula PRIME/SPRAY para SPRAY, de forma a distribuir o óleo.



Executar adequadamente a limpeza e a lubrificação da bomba após a utilização são os passos mais importantes para garantir um funcionamento adequado após o armazenamento.

13. Rode o botão regulador da pressão para a esquerda reduzindo a pressão para o valor mínimo.
14. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
15. Accione a pistola para remover qualquer pressão que possa ainda estar no tubo flexível.
16. Bloqueie o gatilho da pistola rodando o dispositivo de segurança para frente até parar.
17. Desligue o interruptor do motor (OFF).
18. Remova o filtro do funil de carga e lave com água limpa ou com solvente adequado. Utilize uma escova macia.
19. Volte a colocar o filtro no funil.
20. Substitua o funil de carga ou o conjunto de sucção na válvula de admissão.
21. Limpe toda a unidade, o tubo flexível e a pistola com um pano húmido para remover material acumulado.

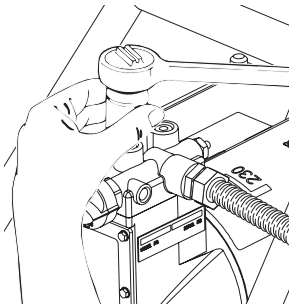
© Wagner. Todos os direitos reservados.

Manutenção

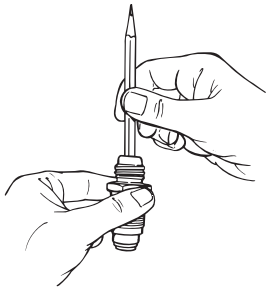
Execute estes procedimentos quando encontrar problemas indicados na secção de resolução de problemas.

Remover e Limpar as Válvulas de Admissão

1. Execute o Procedimento de Descompressão, desligue e desconecte a unidade.
2. Remova o conjunto da válvula de admissão usando uma chave de bocas ou de caixa 27 milímetros.



3. Teste o movimento da válvula empurrando na abertura do corpo da válvula com uma chave de fendas ou com a borracha na ponta de um lápis. Deve mover-se cerca de 0,15 mm. Se não se mover, deve ser limpa ou substituída.



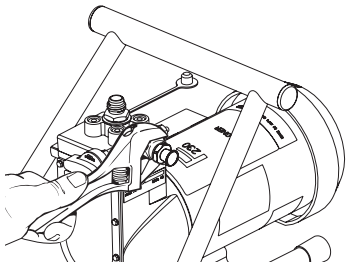
A válvula de admissão deve ser oleada depois de cada operação. O que faz reduzir ou eliminar problemas de escorvamento na próxima vez que o pulverizador é utilizado.

4. Limpe minuciosamente o conjunto da válvula com água ou com solvente adequado. Utilize um pequeno pincel.
5. Se a válvula foi limpa adequadamente e pinga água por baixo, então a válvula está gasta e tem de ser substituída. Uma válvula adequadamente encaixada cheia de água e colocada na vertical, não pinga água.
6. Instale uma válvula nova ou limpa no bloco da bomba e encha a válvula com óleo leve ou solvente.

Remover e Limpar a Válvula de Escape

Pode ser necessário remover e limpar a válvula de escape ou substituir peças dentro da válvula gastas através da utilização normal.

1. Remova o corpo da válvula de escape com uma chave inglesa.



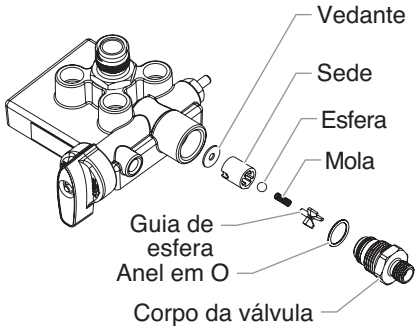
2. Remova e limpe a guia de esfera e a mola pequena dentro da válvula usando um gancho de arame ou pinças. Substitua a mola se estiver partida ou gasta..

Esta mola é fabricada para uma tensão muito específica. Não substitua por uma peça não autorizada. Veja o diagrama das peças da unidade da bomba de tinta para obter o número adequado da peça de substituição.

3. Remova a unidade da sede e a esfera.
4. Limpe minuciosamente todas as peças. Se a esfera ou a sede mostrarem qualquer sinal de desgaste ou danificação, substitua-as por novas peças. Esta esfera em carboneto deve formar uma forte vedação junto da sede para que a válvula funcione adequadamente.
5. Cubra todas as peças com uma camada fina de óleo leve antes de voltar a montá-las.

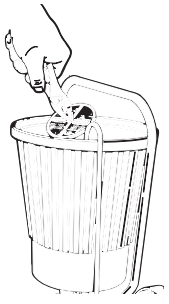
Quando voltar a montar, terá de ajustar a saliência na sede com a ranhura no corpo da bomba..

6. Encaixe a esfera da válvula.
7. Insira o guia de esfera e a mola e substitua o corpo da válvula. Certifique-se de que o anel em O fica colocado adequadamente e de que a lingueta na tampa encaixa dentro da mola.
8. Aperte com firmeza o corpo da válvula com uma chave inglesa. Não aperte demasiado.



Limpar o Filtro do Funil de Carga

O filtro no fundo do funil pode precisar de ser limpo periodicamente. Examine-o sempre que adicionar tinta. Remova o filtro puxando-o para fora do funil com um alicate. Limpe o filtro com água ou solvente e com um pincel de cerdas macias, se necessário.



© Wagner. Todos os direitos reservados.

Resolução de Problemas

Problema	Causa	Solução
A. O pulverizador não arranca.	1. O pulverizador não está conectado.	1. Conecte o pulverizador.
	2. O interruptor está desligado (OFF).	2. Ligue o interruptor (ON).
	3. A ficha ligada à tomada de parede tem baixa voltagem ou nenhuma.	3. Teste adequadamente a voltagem da fonte de alimentação.
	4. O pulverizador foi desligado quando ainda estava com pressão.	4. Rode a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
	5. A extensão eléctrica está danificada ou tem uma capacidade demasiado baixa.	5. Substitua a extensão eléctrica.
	6. A sobrecarga térmica no pulverizador disparou.	6. Deixe o motor arrefecer e coloque o pulverizador num lugar mais fresco.
	7. Existe um problema com o motor.	7. Leve o pulverizador a um Centro de Assistência Autorizado da Wagner.
B. O pulverizador arranca, mas não deita tinta quando a válvula PRIME/SPRAY está na posição PRIME.	1. A unidade não escorva adequadamente ou tem falta de escorva.	1. Tente novamente escorvar a unidade.
	2. O funil de carga está vazio.	2. Encha o funil de carga com tinta.
	3. O filtro do funil de carga está obstruído.	3. Limpe o filtro do funil.
	4. A válvula de admissão está presa.	4. Limpe a válvula de admissão.
	5. A válvula de escape está presa.	5. Limpe a válvula de escape e substitua qualquer peça gasta.
	6. A válvula PRIME/SPRAY está obstruída.	6. Leve o pulverizador a um Centro de Assistência Autorizado da Wagner.
	7. A válvula de admissão está gasta ou danificada.	7. Substitua a válvula de admissão.
	8. Existe um problema com o diafragma.	8. Leve o pulverizador a um Centro de Assistência Autorizado da Wagner.
	9. O nível do óleo hidráulico está baixo ou vazio.	9. Leve o pulverizador a um Centro de Assistência Autorizado da Wagner.
C. O pulverizador deita tinta, mas a pressão desce quando a pistola está accionada.	1. O bico do pulverizador está gasto.	1. Substitua o bico do pulverizador por um bico novo.
	2. O filtro do funil de carga está obstruído.	2. Limpe o filtro do funil.
	3. O filtro do bico ou da pistola está obstruído.	3. Limpe ou substitua o filtro adequado. Tenha sempre filtros adicionais à mão.
	4. A tinta está demasiado pesada ou grossa.	4. Dilua ou filtre a tinta.
	5. O conjunto da válvula de escape está sujo ou gasto.	5. Limpe ou substitua o conjunto da válvula de escape.
	6. O conjunto da válvula de admissão está danificado ou gasto.	6. Substitua a válvula de admissão.
D. O pulverizador não desliga.	1. A sede esférica ou a esfera da válvula de admissão ou de escape está gasta.	1. Leve o pulverizador a um Centro de Assistência Autorizado da Wagner.
	2. Matéria estranha ou tinta acumulou-se entre a esfera e a sede.	2. Leve o pulverizador a um Centro de Assistência Autorizado da Wagner.
E. A pistola tem fugas.	1. Peças internas da pistola estão gastas ou sujas.	1. Leve o pulverizador a um Centro de Assistência Autorizado da Wagner.
F. A unidade do bico tem fugas.	1. O bico foi montado incorrectamente.	1. Verifique o conjunto do bico e faça a montagem adequadamente.
	2. Um vedante está gasto.	2. Substitua o vedante.
G. A pistola não pulveriza.	1. O bico, o filtro do bico ou da pistola está obstruído.	1. Limpe o bico, o filtro do bico ou da pistola.
	2. O bico do pulverizador está na posição LIMPAR.	2. Coloque o bico na posição PULVERIZAR.
H. O padrão de tinta tem resíduos.	1. A pressão está num valor demasiado baixo.	1. Aumente a pressão.
	2. O filtro da pistola, do bico ou do funil está obstruído.	2. Limpe os filtros.
	3. O bico está gasto.	3. Substitua o bico do pulverizador.
	4. A tinta está demasiado espessa.	4. Dilua a tinta.
I. A sobrecarga térmica disparou e desligou o pulverizador.	1. O motor sobreaqueceu.	1. Deixe arrefecer durante 30 minutos.
	2. A extensão eléctrica tem um calibre demasiado longo ou pequeno.	2. Deixe arrefecer durante 30 minutos e substitua a extensão eléctrica por uma extensão mais curta ou com um calibre mais espesso.
	3. A tinta acumulou-se no motor.	3. Limpe a tinta no motor.
	4. O motor foi arrancado quando o pulverizador ainda estava com pressão.	4. Reinicie o pulverizador no modo PRIME.
	5. O pulverizador esteve exposto ao sol.	5. Afaste o pulverizador dos raios solares.

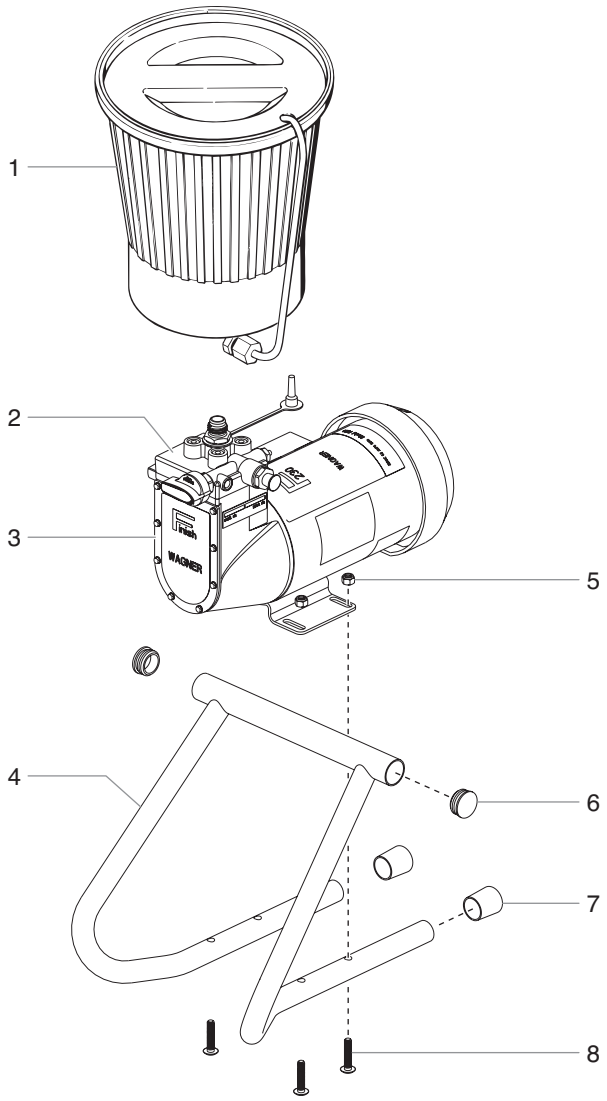
Quando a válvula PRIME/SPRAY estiver na posição SPRAY e houver fluxo através do tubo flexível, remova a válvula PRIME/SPRAY e limpe-a, ou substitua-a.

O motor eléctrico deve ser sempre mantido limpo e seco. A tinta actua como um isolador. Demasiada tinta no motor provoca sobreaquecimento.

© Wagner. All rights reserved.

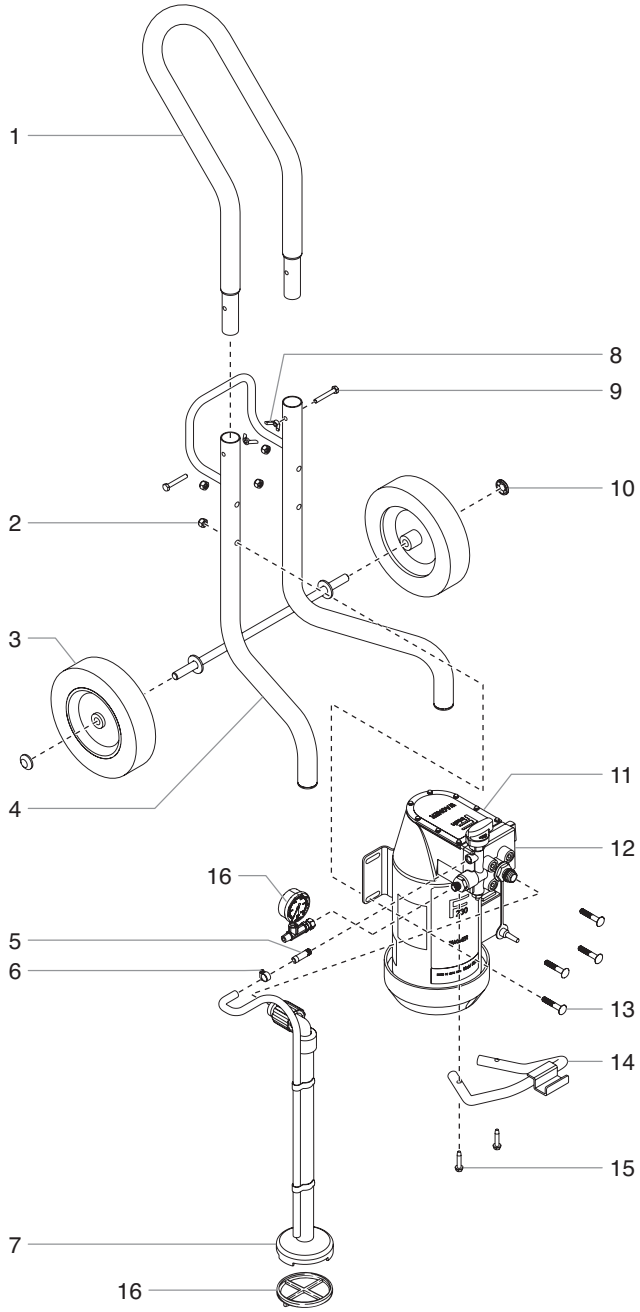
Lista de Peças

Conjunto Principal - Unidade do Funil de Carga



Item	Peça #	Descrição	Quantidade
1	0288144	Conjunto do funil de carga	1
2	----------	Conjunto da cabeça da bomba	1
3	0555126	Bomba de diafragma, 220–240 VCA	1
	0311200	Bomba de diafragma, 100–120 VCA	
4	0278310	Suporte	1
5	9811122	Porca de bloqueio	4
6	0294635	Obturador	2
7	0270343	Tampa do tubo	2
8	9805213	Parafuso francês	4

Conjunto Principal - Unidade do Conjunto de Sucção

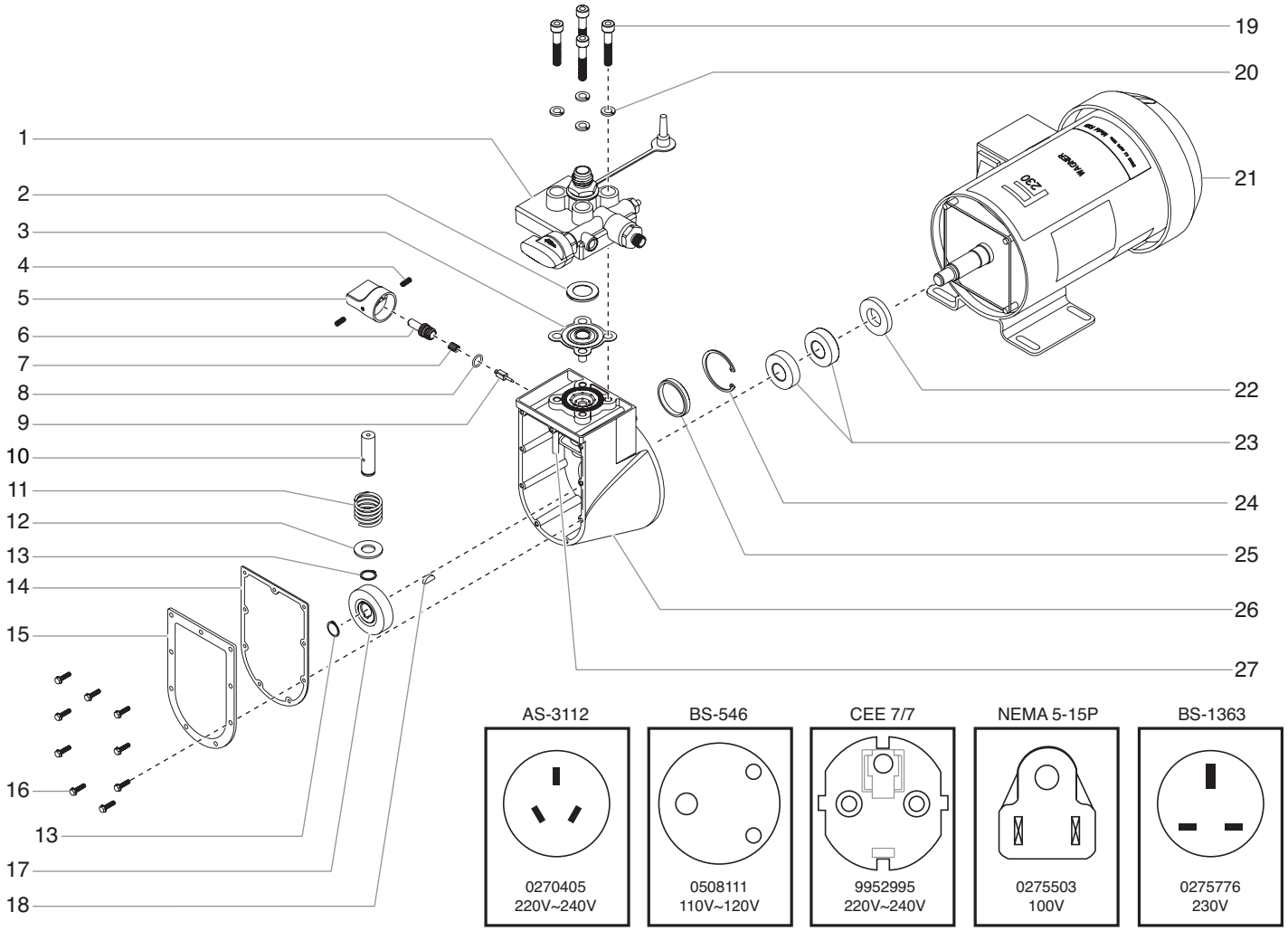


Item	Peça #	Descrição	Quantidade
1	0508251	Guiador	1
2	9811122	Contraporca	4
3	0512396	Roda	2
4	0508255	Estrutura	1
5	0088715	Conexão do tubo de retorno	1
6	0327226	Grampo do tubo de retorno	1
7	0278147	Conjunto de sucção (inclui o item 16)	1
8	9810111	Porca-borboleta	2
9	9800108	Parafuso	2
10	9810113	Tampa de eixo	2
11	0555126	Bomba de diafragma, 220–240 VCA	1
	0311200	Bomba de diafragma, 100–120 VCA	
12	----------	Conjunto da cabeça da bomba	1
13	9802533	Parafuso francês	4
14	0278364	Gancho do balde	1
15	9802519	Parafuso	2
16	0270369	Filtro	1

© Wagner. Todos os direitos reservados.

Bomba de Diafragma

(P/N 0555126 / 220–240 VCA ou P/N 0311200 / 100–120 VCA)

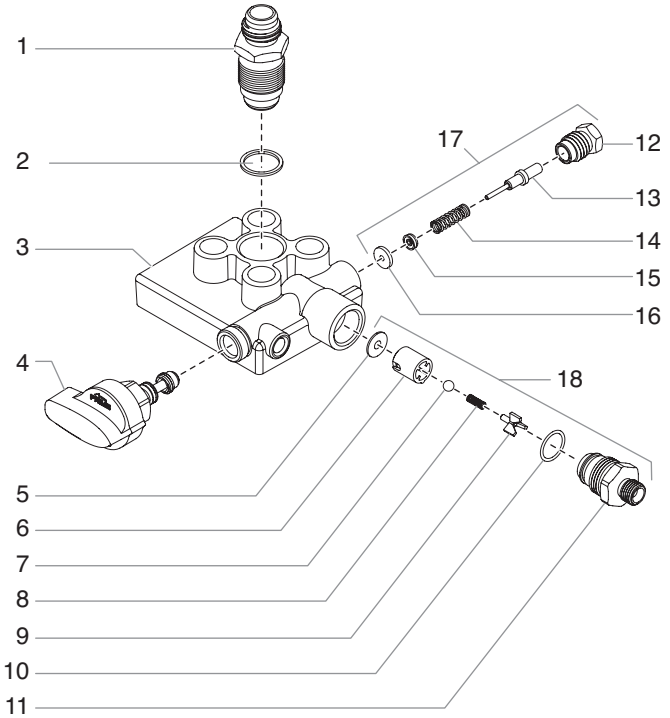


Item	Peça #	Descrição	Quantidade
1	0311215	Cabeça da bomba	1
2	0270494	Anel do diafragma	1
3	0270201	Diafragma	1
4	9801109	Parafuso de fixação	2
5	0288775	Botão regulador da pressão	1
6	0270529	Haste da válvula	1
7	0047373	Mola reguladora de pressão	1
8	0089518	Anel em O	1
9	0089475	Agulha da válvula de pressão	1
10	0278345	Pistão hidráulico	1
11	0005311	Mola do pistão	1
12	0270550	Anilha do pistão	1
13	0047393	Retentor	2
14	0278359	Junta	1
15	0278341	Revestimento hidráulico	1
16	9800049	Parafuso	9
17	0090031	Conjunto do rolamento e manga excêntrica	1
18	0089829	Chave do eixo	1

Item	Peça #	Descrição	Quantidade
19	9900355	Parafuso de encaixe (momento de torção até 20.33 N.m)	4
20	9921601	Arruela de fixação	4
21	0508295A	Motor, 220–240 VCA, conjunto de sucção (inclui os itens 28 e 29)	1
	0281117A	Motor, 220–240 VCA, funil de carga (inclui os itens 28 e 29)	1
	0278469	Motor, 100–120 VCA (inclui os itens 28 e 29)	
22	0270524	Vedante	1
23	0270490	Rolamento de esferas	2
24	0311400	Anel de retenção	1
25	9870117	Vedante do obturador	1
26	0278238	Conjunto da carcaça hidráulica (inclui os itens 22-25)	1
27	0278387	Junção dupla	1
28	0270462	Ventilador (não ilustrado)	1
29	0270612	Protector do ventilador (não ilustrado)	1
	----------	Cabo de alimentação (não ilustrado, ver em cima)	1

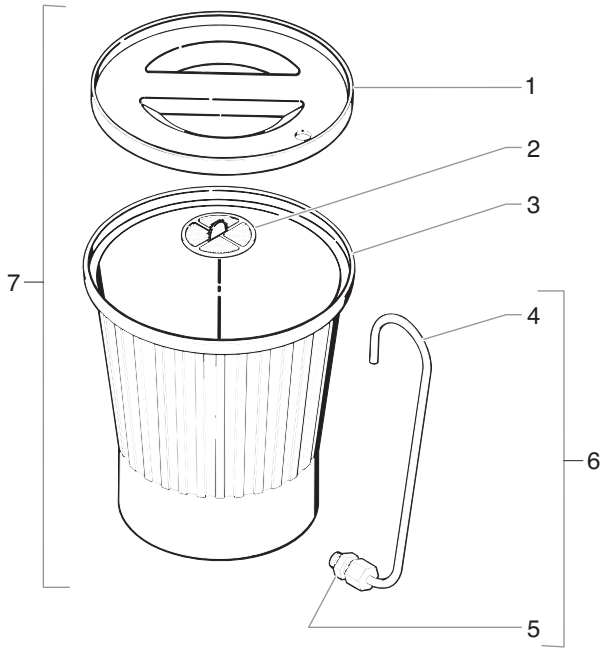
© Wagner. All rights reserved.

Conjunto da Cabeça da Bomba



Item	Peça #	Descrição	Quantidade
1	0278242	Conjunto da válvula de admissão (inclui o item 2)	1
2	0089482	Anilha de vedação, nylon	1
3	0278334	Bomba de tinta	1
4	0555901	Conjunto da válvula PRIME/SPRAY	1
5	0278362	Vedante de escape	1
6	0278241	Sede da esfera	1
7	0093635	Esfera	1
8	0047485	Mola de escape	1
9	0278361	Guia de esfera	1
10	9871114	Anel em O	1
11	0278335	Conexão de escape	1
12	0278337	Corpo do propulsor	1
13	0278250	Conjunto da haste de propulsor	1
14	0278368	Mola do propulsor	1
15	0156646	Vedante	1
16	0278340	Anilha do propulsor	1
17	0508199	Conjunto de empurrador (inclui os itens 12 e 16)	
18	0508198	Conjunto de válvula de escape (inclui os itens 5 e 11)	

Conjunto do Funil de Carga



Item	Peça #	Descrição	Quantidade
1	0279591	Revestimento, funil de carga	1
2	0089917	Filtro, fino (ilustrado)	1
	0088871	Filtro, grosso	
3	0524443	Funil de carga	1
4	0093865	Tubo de retorno	1
5	0403309	Conexão	1
6	0090560	Conjunto do tubo de retorno (inclui os itens 4 e 5)	1
7	0288144	Funil de carga completo (inclui os itens 1 - 6)	1

Observação sobre a inutilização/eliminação:

Em observância à Directiva Europeia 2002/96/EC sobre inutilização/eliminação de equipamentos electrónicos e eléctricos e respectiva implementação em conformidade com a lei nacional, este produto não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico, devendo ser reciclado de modo ecológico!

A Wagner ou um dos seus revendedores irão proceder à recolha do seu equipamento eléctrico ou electrónico Wagner para o eliminar por si, de forma ecológica. Contacte o centro de assistência ou revendedor Wagner local ou contacte-nos directamente.

© Wagner. Todos os direitos reservados.

Notas importantes sobre a responsabilidade do produto

Na sequência de um regulamento da CE que entrou em vigor em 1 de Janeiro de 1990, o fabricante só se responsabiliza pelo produto se todas as peças forem da sua fabricação ou lançadas por ele, e se os dispositivos tiverem sido adequadamente montados e operados.

Se o utilizador aplicar acessórios exteriores e peças sobresselentes, a responsabilidade do fabricante pode não ser aplicável em parte ou na totalidade; Em casos extremos, a utilização de todo o dispositivo pode ser proibida pelas autoridades competentes (associação profissional e departamento de inspecção da fábrica).

Apenas a utilização de acessórios e peças sobresselentes originais da WAGNER garante que todas as normas de seguranças são observadas.

Garantia de 3+2 anos - Professional Finishing

Garantia Profissional Wagner
(Edição de 01.02.2009)

1. Âmbito da garantia

Todos os aparelhos profissionais de aplicação de tinta da Wagner (seguidamente designados de Produtos) são cuidadosamente verificados, testados e estão sujeitos a rigorosos controlos de qualidade realizados pela Wagner. Por conseguinte, a Wagner atribui exclusivamente ao utilizador comercial ou profissional, que tenha adquirido o produto num revendedor autorizado (seguidamente designado de “Cliente”), uma garantia alargada para os produtos indicados na Internet em www.wagner-group.com/profi-guarantee.

As reclamações do comprador ao abrigo da garantia por defeito decorrentes de contrato de compra junto do vendedor, bem como todos os direitos legais não são limitados pela presente garantia.

A garantia é prestada sendo que será decisão nossa optar pela substituição ou reparação do produto ou de peças individuais ou ainda pela aceitação da devolução do produto contra o reembolso do valor de compra pago pelo comprador. Os custos de material e de mão-de-obra serão suportados por nós. Os produtos ou peças substituídos passarão a ser propriedade nossa.

2. Período de garantia e registo

O período de garantia é de 36 meses, no caso de utilização industrial ou de utilização intensiva, tal como, em especial, no caso de funcionamento por turnos ou de 12 meses no caso de aluguer.

No caso de aparelhos operados a gasolina ou pneumáticos, a garantia é igualmente de 12 meses.

O período de garantia inicia-se no dia da entrega do aparelho pelo revendedor autorizado. Para o efeito, considera-se a data da factura original da compra.

O período de garantia será prolongado 24 meses para todos os produtos adquiridos a partir de 01.02.2009 junto de um revendedor autorizado , no caso de o comprador desses aparelhos proceder ao respectivo registo a realizar no prazo de 4 semanas a contar a partir do dia da entrega junto do revendedor autorizado e nos termos das disposições que se seguem.

O registo realiza-se na Internet em www.wagner-group.com/profi-guarantee. Como comprovativo é válido o certificado de garantia, bem como a factura original da compra, ambas indicando a data da compra. O registo só é possível quando o comprador declarar a sua concordância com a retenção dos seus dados que aí deverão ser introduzidos.

As prestações no âmbito da garantia não prolongam nem renovam o período de garantia do produto.

Depois de decorrido o respectivo período de garantia não poderão ser apresentadas reclamações no âmbito da garantia.

3. Procedimento

Se, no decurso do período de garantia, se verificarem defeitos de material, de fabrico ou do desempenho do aparelho, deverão as reclamações verificar-se num prazo máximo de 2 semanas.

O revendedor autorizado que forneceu o aparelho é a entidade responsável pela recepção das reclamações no âmbito da garantia. No entanto, as reclamações no âmbito da garantia também podem ser apresentadas num dos nossos centros de assistência a clientes indicados nas instruções de utilização. O produto tem de ser enviado ou apresentado em conjunto com a factura original de compra que inclui a data de compra e a designação do produto. Para a apresentação de um pedido de prolongamento da garantia deverá ainda anexar-se o certificado de garantia.

Os custos bem como o risco de perda ou de danos do produto durante o transporte de e para o centro que assegura a aplicação da garantia ou que entrega novamente o produto reparado, são assumidos pelo cliente.

4. Exclusões da garantia

As reclamações no âmbito da garantia não podem ser consideradas

- no caso de peças sujeitas a um desgaste natural decorrente da utilização ou outra circunstância, bem como falhas do produto cujas causas possam ser imputadas a desgaste natural decorrente da utilização ou outra circunstância. Aqui incluem-se, em especial, cabos, válvulas, embalagens, agulhetas, cilindro, êmbolos, peças da estrutura de transmissão de produtos, filtro, tubos, vedações, rotores, estatores, etc.. Os danos decorrentes de desgaste são principalmente provocados por materiais de revestimento abrasivos, como por exemplo tintas de dispersão, materiais de reboco, enchimentos, colas, vernizes, bases de quartzo.
- no caso de falhas em aparelhos decorrentes da não observância dos conselhos de utilização, utilização inadequada ou incorrecta, montagem incorrecta, reparação por parte do vendedor ou de terceiros, uma utilização que não esteja de acordo com as instruções, condições ambientais anómalas, materiais de revestimento inadequados, influências químicas, electroquímicas ou eléctricas, condições de utilização tecnicamente inapropriadas, funcionamento com a tensão/ frequência de corrente errada, sobrecarga ou manutenção ou conservação e/ou limpeza inadequadas.
- no caso de falhas em aparelhos decorrentes da utilização de acessórios, peças complementares ou peças sobressalentes que não sejam originais da Wagner.
- no caso de produtos, nos quais tenham sido realizadas alterações ou correcções.
- no caso de produtos aos quais o número de série tenha sido removido ou este esteja ilegível
- no caso de produtos, nos quais tenham sido realizadas tentativas de reparação por pessoas não autorizadas.
- no caso de produtos com desvios mínimos às características nominais que não influenciem ou apenas influenciem ligeiramente o valor e a utilidade do aparelho.
- no caso de produtos, que tenham sido parcial ou completamente desmontados.

5. Disposições complementares

As garantias acima indicadas são exclusivamente válidas para produtos adquiridos a um revendedor autorizado da UE, CEI, Austrália e utilizados no seio do respectivo país.

Se a verificação indicar que a garantia não é aplicável, a reparação será por conta do cliente.

As presentes disposições regulamentam integralmente as relações jurídicas com a Wagner. Outras reclamações, em especial por danos e perdas, seja qual for a sua forma, decorrentes do produto ou da sua utilização, estão excluídas excepto as abrangidas pelo âmbito de aplicação da legislação em vigor em matéria de responsabilidade pelos produtos.

As reclamações por defeitos dos produtos realizadas junto dos revendedores mantêm-se inalteradas.

Esta garantia rege-se pelo direito alemão. A língua de contrato é o alemão. Em caso de divergência entre o significado da versão alemã e a versão estrangeira deste texto, prevalece o significado da versão alemã do texto.

J. Wagner GmbH
Division Professional Finishing
Otto Lilienthal Strasse 18
88677 Markdorf
República Federal da Alemanha

© Wagner. Todos os direitos reservados.

Deutschland	J. Wagner GmbH • Otto-Lilienthal-Straße 18 • 88677 Markdorf Tel. 0043/07544/5050 • Fax: 0043/07544/505/200 • info@wagner-group.com
Österreich	J. Wagner Ges.m.b.H • Ottogasse 2/20 • 2333 Leopoldsdorf Tel. 0043/2235/44 158 • Fax: 0043/2235/44 163 • office@wagner-group.at
Schweiz	J. Wagner AG • Industriestrasse 22 • 9450 Altstätten Tel. 0041/71/7572211 • Fax: 0041/71/7572222 • wagner@wagner-group.ch
Japan	Wagner Spraytech Japan/Ltd. • 2-35, Shinden-Nishimachi • Osaka/Japan Tel. 728/743562 • Fax: 728/744684
China	Wagner Spraytech Shanghhai Co LTD • 4th Floor, No. 395 • Jianchang Xi Road Shibei Industrial Zone • Shanghai, 200436 China Tel. 0086/2166521858 • Fax: 0086/2166529819 • wagnersh@public8.sta.net.cn
France	J. Wagner France S.A.R.L. • Parc de Gutenberg - Bâtiment F • 8 voie la Cardon • 91127 Palaiseau Cedex Tel. +33/1/825 011 111 • Fax: +33/1/698 172 57 • division.batiment@wagner-france.fr
Italia	Wagner Colora S.R.L. • Via Fermi, 3 • 20040 Burago Molgora • Milano Tel. 0039/039/625021 • Fax: 0039/039/6851800 • info@wagnercolora.com
Belgie	Wagner Spraytech • Belgium SA • Veilinglaan 58 • 1861 Meise-Wolvertem Tel. 0032/2/2694675 • Fax: 0032/2/2697845 • info@wagner-group.be
Nederland	Wagner Spraytech Benelux B.V. • Zonnebaan 10 • 3542 EC Utrecht Tel. 0031/30/2414155 • Fax: 0031/30/2411787 • info@wagner-group.nl
USA	Wagner Spraytech Corp. • P.O. Box 279 • Minneapolis, MN 55440 USA Tel. 001/763/553-7000 • Fax: 001/763/553-7288 • info@wagnersystemsinc.com
Australia	Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd. • POB 286 • Braeside, Vic., 3195 Australia Tel. 03/95872000 • Fax: 03/95809120 • wagner@wagnerspraytech.cm.au
Great Britain	Wagner Spraytech (UK) Ltd. • The Coach House • 2 Main Road • Middleton Cheney • OX17 2ND • Great Britain 0844/335/0517 • Fax: 0044/1295/269861 • enquiry@wagnerspraytech.co.uk
España	Wagner Spraytech Ibérica S.A. • P.O. Box 132, Crta. N-340 • KM 1.245,4 • 08750 Molins de Rey - Barcelona Spain Tel. 0034/93/6800028 • Fax: 0034/93/6800555 • info@wagnerspain.com
Danmark	Wagner Spraytech Scandinavia A/S • Helgeshøj Allé 28 • DK2605 Taastrup • Denmark Tel. 0045/43/271818 • Fax: 0045/43/430528 • wagner@wagner-group.dk
Sverige	Wagner Spraytech Scandinavia A/S • Helgeshøj Allé 28 • DK2605 Taastrup • Denmark Tel. 0046/42/150020 • Fax: 0046/42/150020 • mailbox@wagner.se

© Wagner. All rights reserved.